STIHL®

0456 702 0002 B20

ТР ТС 019/2011, Made in/Сделано в: См. упаковку/Наименование продукта
КО ТР 019/2011, Дайындалған жері: Қаптамадан/Буйымның заттаңбасынан қараңыз!

CE 1974

ANDREAS STIHL AG & CO. KG
Badstr. 115
71336 Waiblingen
www.stihl.de
© ANDREAS STIHL AG & CO. KG, 2020

Concept 23, SNR = 26 dB, H = 31 dB, M = 23 dB, L = 15 dB,
Weight: 198 g

①	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
②	13,8	10,7	17,4	22,9	28,4	35,6	34,0	37,0
③	3,2	3,6	3,0	3,0	2,3	3,3	2,3	5,0
④	10,6	7,1	14,4	19,9	26,1	32,3	31,7	32,0

Concept 24, SNR = 24 dB, H = 28 dB, M = 22 dB, L = 14 dB,
Weight: 188 g

①	125	250	500	1000	2000	4000	8000
②	11,3	15,5	21,9	29,5	29,8	33,6	36,0
③	3,6	3,1	3,0	2,9	3,8	3,1	4,2
④	7,7	12,4	18,9	26,6	26,0	30,5	31,8

Concept 24F, SNR = 24 dB, H = 28 dB, M = 21 dB, L = 13 dB,
Weight: 195 g

①	125	250	500	1000	2000	4000	8000
②	9,8	13,6	21,3	29,9	29,5	33,3	33,4
③	2,8	3,0	2,8	3,6	2,9	2,3	4,2
④	7,0	10,6	18,5	26,3	26,6	31,0	29,2

Concept 28, SNR = 28 dB, H = 31 dB, M = 26 dB, L = 19 dB,
Weight: 247 g

①	125	250	500	1000	2000	4000	8000
②	14,7	19,7	27,7	39,3	38,8	30,3	34,9
③	1,4	3,5	3,6	4,0	4,4	3,0	4,7
④	13,3	16,2	24,1	35,3	34,4	27,3	30,2

D

Kapselgehörschutz
Concept 23 (Art. 0000 884 0539), **Concept 24** (Art. 0000 884 0541)
Concept 24F (Art. 0000 884 0542), **Concept 28** (Art. 0000 884 0449)

Concept 23 ist ein PP-Kapselgehörschutz mit POM-Kopfbügel und austauschbaren Dichtungskissen aus Vinyl mit Schaumstoffeinlagen.
Concept 24F ist ein ABS-Kapselgehörschutz mit POM-Kopfbügel und austauschbaren Dichtungskissen aus Vinyl mit Schaumstoffeinlagen.
Concept 24 und **28** sind Kapselgehörschützer mit nichtrostenden, gehärteten Federstahldraht - Metallbügel, einem angespritzten Bügelpolster aus Vinyl Soft und austauschbaren Dichtungskissen aus Vinyl mit Schaumstoffeinlagen.

Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 sowie der Norm EN 352-1:2002 und sind mit dem CE Zeichen gekennzeichnet. Die EU-Konformitätserklärungen können im Internet bezogen werden. Link zur Homepage: www.stihl.com/conformity

Warnung:
Durch das Verstellen der Grösse (S, M, L) passen diese Kapselgehörschützer einer grossen Anzahl Nutzer. Werkstoffe, die in Kontakt mit der Haut des Trägers kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.

Bestimmungsgemässe Verwendung und das Risiko vor dem die PSA schützen soll:
Der Kapselgehörschutz wird auf dem Kopf am Ohr getragen. Er soll bei sachgemässer Anwendung vor schädlichem Lärm schützen. Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäss und somit nicht erlaubt.

Den Gehörschützer an den Kapseln festhalten und von oben, mit dem Bügel nach oben, so über den Kopf ziehen, dass sich die Ohren ganz in der Kapsel befinden. Die Dichtungsringe umschliessen die Ohren dabei völlig und liegen vollflächig am Kopf an. An der Kapselhalterung kann der Gehörschutz durch verschieben dem Kopf individuell angepasst werden. Der Kopfbügel soll am Kopf anliegen, ohne jedoch zu drücken. Der Kopfbügel soll senkrecht zu den Ohren sitzen und etwa über die Kopfmitte verlaufen.

Wichtige Informationen:
- Der Gehörschützer soll gemäss den Anweisungen dieser Gebrauchsanleitung aufgesetzt, eingestellt, getragen und gereinigt werden.
- Die volle Schutzwirkung lässt sich nur dann erreichen, wenn man bei Lärmbelastung den Gehörschutz ständig, d.h. zu 100 % trägt.
- Der Gehörschutz sollte regelmässig mit lauwarmem Wasser und milder Seife außerlich gereinigt werden. Nicht ins Wasser tauchen.
- Den Gehörschutz trocken, sauber und nicht über 50 °C lagern.
- Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden, weitere Angaben können vom Hersteller angefordert werden.
- Kapselgehörschützer und besonders die Dichtungskissen können mit dem Gebrauch verschleißen und sollten daher häufig auf Zeichen von Brüchen und Rissen untersucht werden, und wenn beschädigt, Gehörschützer ersetzen.
- Warnung: Wenn diese Empfehlungen nicht befolgt werden, kann die Schutzwirkung des Gehörschutzes erheblich beeinträchtigt werden. Wir empfehlen Ihnen daher dringend, den Gehörschutz nach unseren Hinweisen einzustellen, aufzusetzen und zu warten.
- Weitergehende technische Informationen erhalten Sie beim Hersteller (siehe unten).
- Die Umhüllung der Dichtungskissen mit Hygieneüberzügen kann die akustische Leistung des Kapselgehörschützers beeinträchtigen.
- Befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers zur Lagerung. Überprüfen Sie die Verpackung für weitere Informationen.
- Lagern Sie das Produkt immer in seiner Originalverpackung, geschützt vor Hitze oder direktem Sonnenlicht. Während der Lagerung darf der Kopfbügel nicht gedehnt sein (gilt für Kopfbügel) und die Dichtungsringe nicht zusammengepresst, da dadurch das Produkt beschädigt werden kann.

Die maximale Gebrauchsdauer bei gelegentlicher, sachgerechter Nutzung ohne erkennbaren Verschleiss und bei optimaler Lagerung beträgt etwa 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum *. Bei Beschädigung ist das Produkt sofort zu ersetzen.

Der Kapselgehörschutz verfügt über leicht austauschbare Hygienesätze, bestehend aus zwei Trägerplatten mit angeschweissten Dämmkissen und zwei Schaumstoffeinlagen. Der Hygienesatz sollte mindestens zweimal im Jahr gewechselt werden, damit ein gleichmässig hohes Mass an Dämmwirkung, Hygiene und Komfort erhalten bleibt. Der Hygienesatz kann beim Hersteller wie folgt bestellt werden:
Hygienesatz zu Concept 23 -> 0000 884 0446, zu Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
zu Concept 28 -> 0000 884 0449

Austausch des Hygienesets:
Die Dämmkissen einfach von der Kapsel wegziehen. Die Schaumstoffeinlagen rausnehmen und durch die neuen Einlagen ersetzen. Die neuen Dämmkissen auf die Kapsel pressen. Bitte beachten Sie, dass die Ohrpolster sauber eingerastet sind.

Dämpfungsergebnisse für Kapselgehörschützer, gemessen und nach europäischen Normen genehmigt: EN 352-1: 2002, siehe Tabelle.
① Frequenz / Hertz
② Mittelwert / dB
③ Standardabweichung / dB
④ APV-Wert / dB
(siehe Tabelle)

Zugelassen durch:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Überwachende Stelle:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Hersteller: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

SNR-Wert (Single Number Rating) in dB: Dämmvermögen in Dezibel dB(A), um wieviel der Lärm reduziert wird.
H: Hohe Frequenzen zwischen 2000 und 8000 Hz
M: Mittelhohe Frequenzen zwischen 1000 und 2000 Hz
L: Niedrige Frequenzen zwischen 63 und 1000 Hz

Herstellungsdatum *siehe Innenseite der Kapsel /Anleitung: Austausch des Hygienesets

Temperaturbereich

Maximale relative Luftfeuchtigkeit

Gebrauchsanleitung lesen

GB

Capsule ear protection
Concept 23 (Art. 0000 884 0539), **Concept 24** (Art. 0000 884 0541)
Concept 24F (Art. 0000 884 0542), **Concept 28** (Art. 0000 884 0449)

Concept 23 is a PP capsule ear protection with POM headband and interchangeable vinyl sealing pads with foam inserts.
Concept 24F is an ABS capsule ear protection with POM headband and interchangeable vinyl sealing pads with foam inserts.
Concept 24 and 28 are capsule ear protections with stainless, hardened spring steel wire metal brackets, an injection-moulded soft vinyl bracket pad and replaceable vinyl sealing cushions with foam inserts.

These products meet the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and EN 352-1:2002 and are CE marked. The EU declarations of conformity can be obtained on the Internet. Link to homepage: www.stihl.com/conformity

Warning:
By adjusting the size (S, M, L) these capsule ear protections fit a large number of users. Materials that come into contact with the wearer's skin can cause allergic reactions with sensitive persons.

Intended use and risk from which the PPE is intended to protect:
The capsule ear protection is worn on the head on the ear. It is intended to protect against harmful noise when used properly. Any other use is not intended and therefore not permitted.

Hold the hearing protector by the capsules and pull it over the head from above, with the bracket upwards, so that the ears are completely inside the capsule. The sealing rings enclose the ears completely and lie fully against the head. On the capsule holder, the hearing protection can be individually adjusted to the head by moving. The headband should fit the head without pressing. The headband should be perpendicular to the ears and should run over the middle of the head.

Important information:
- The hearing protector should be fitted, adjusted, worn and cleaned according to the
instructions in this manual.
- The full protective effect can only be achieved if the hearing protection is worn permanently, i.e. 100%, when exposed to noise.
- The hearing protection should be cleaned regularly with lukewarm water and mild soap. Do not immerse in water.
- Store hearing protection dry, clean and not above 50 °C.
- This product can suffer from certain chemical substances, further information can be
requested from the manufacturer.
- Capsule ear muffs and especially the sealing cushions can wear out with use and should therefore often be checked for signs of fractures and cracks, and if damaged, replace ear protectors.
- Warning: If these recommendations are not followed, the protective effect of the hearing protection can be significantly impaired. We therefore strongly recommend that you adjust, fit and maintain the hearing protector according to our instructions.
- Further technical information can be obtained from the manufacturer (see below).
- The sealing cushions are wrapped in hygienic covers which may impair the acoustic
performance of the capsule ear protector.

- Follow the manufacturer's storage recommendations. Check the packaging for further
information.
- Always store the product in its original packaging, away from heat or direct sunlight. During storage, the headband must not be stretched (applies to headband) and the sealing rings must not be compressed as this may damage the product.

The maximum service life for occasional, proper use without noticeable wear and tear and with optimum storage is approximately 5 years from the date of manufacture *. In case of damage, the product must be replaced immediately.

The capsule ear protection has easily exchangeable hygiene kits consisting of two carrier plates with welded-on insulation cushions and two foam inserts. The hygiene kit should be changed at least twice a year to maintain a uniformly high level of insulation, hygiene and comfort. The hygiene kit can be ordered from the manufacturer as follows
Hygiene kit for Concept 23 -> 0000 884 0446, for Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
for Concept 28 -> 0000 884 0449

Replacement of the hygiene set:
Simply pull the insulating cushions away from the capsule. Remove the foam inserts and replace them with the new ones. Press the new insulation cushions onto the capsule. Please make sure that the ear cushions are properly engaged.

Attenuation results for capsule ear protection, measured and approved according to European standards: EN 352-1: 2002, see table.
① Frequency / Hertz
② Average value / dB
③ Standard deviation / dB
④ APV value / dB
(see table)

Approved by:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Monitoring body:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Manufacturer: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

SNR value (Single Number Rating) in dB: Insulation capacity in decibels dB(A), by how much the noise is reduced.
H: High frequencies between 2000 and 8000 Hz
M: Medium-high frequencies between 1000 and 2000 Hz
L: Low frequencies between 63 and 1000 Hz

Date of manufacture *see inside of capsule /Instruction: Replacement of hygiene set

Temperature range

Maximum relative humidity

Read instructions for use

F

Capsules protège-oreilles
Concept 23 (Art. 0000 884 0539), **Concept 24** (Art. 0000 884 0541)
Concept 24F (Art. 0000 884 0542), **Concept 28** (Art. 0000 884 0449)

Le **Concept 23** est un protège-oreilles à capsules PP avec serre-tête POM et coussinets d'étanchéité interchangeables en vinyle avec garnitures en matière cellulaire.
Le **Concept 24F** est un protège-oreilles à capsules ABS avec serre-tête POM et coussinets d'étanchéité interchangeables en vinyle avec garnitures en matière cellulaire.
Les **Concept 24** et **28** sont des protège-oreilles à capsules avec un serre-tête en fil d'acier trempé inoxydable, garni d'un rembourrage souple en vinyle rapporté par injection, et des coussinets d'étanchéité interchangeables en vinyle avec garnitures en matière cellulaire.

Ces produits sont conformes aux prescriptions du règlement (UE) 2016/425 et de la norme EN 352-1:2002 et portent le label CE. Les déclarations de conformité UE sont mises à disposition sur Internet. Lien menant à la page d'accueil : www.stihl.com/conformity

Avertissement :
Grâce à la possibilité d'ajuster la taille (S, M, L), ces capsules protège-oreilles conviennent pour un grand nombre de personnes. Chez les personnes particulièrement sensibles, les matières en contact avec la peau peuvent causer des réactions allergiques.

Utilisation conforme à la destination et risque contre lequel cet EPI doit protéger :
Les capsules protège-oreilles se portent sur la tête, contre les oreilles. Elles sont conçues pour protéger contre le bruit nocif, lorsqu'on les utilise correctement. Une autre utilisation n'est pas prévue et n'est donc pas autorisée.

Tenir les capsules protège-oreilles et, le serre-tête étant orienté vers le haut, glisser l'ensemble par-dessus la tête de telle sorte que les oreilles se trouvent entièrement à l'intérieur des capsules. Les coussinets d'étanchéité entourent alors intégralement les oreilles et toute leur surface s'applique contre la tête de l'utilisateur. Les supports coulissants des capsules permettent d'adapter individuellement l'ensemble protège-oreilles à la tête de l'utilisateur. Le serre-tête doit s'appliquer sur la tête, mais sans contrainte. Le serre-tête doit être positionné perpendiculairement aux oreilles et passer à peu près par-dessus le centre de la tête.

Informations importantes :
- Les protège-oreilles doivent être mis en place, ajustés, portés et nettoyés conformément aux instructions de la présente Notice d'emploi.
- On ne peut bénéficier de l'effet de protection maximal que si l'on porte continuellement la protection auditive chaque fois que l'on se trouve dans une ambiance bruyante.
- L'ensemble protège-oreilles devrait être régulièrement nettoyé avec de l'eau tiède et du savon doux, mais seulement à l'extérieur. Ne pas le plonger dans l'eau.
- Après son nettoyage, conserver l'ensemble protège-oreilles au sec et à une température ne dépassant pas 50 °C.
- Ce produit peut être altéré par certaines substances chimiques. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser au fabricant.
- Les capsules protège-oreilles et en particulier les coussinets d'étanchéité peuvent s'user à l'utilisation ; c'est pourquoi il faut vérifier assez fréquemment si ces éléments ne sont pas cassés ou fissurés. Au moindre signe d'endommagement, remplacer les protège-oreilles.
- Avertissement : Si l'on ne respecte pas les instructions de la présente Notice d'emploi, cela risque de gravement réduire l'efficacité de la protection auditive. C'est pourquoi nous vous recommandons d'ajuster, de porter et d'entretenir l'ensemble protège-oreilles en suivant nos indications.
- Pour de plus amples informations techniques, veuillez vous adresser au fabricant (voir ci-après).
- Le fait d'enrober les coussinets d'étanchéité avec des garnitures hygiéniques peut réduire les performances acoustiques des capsules protège-oreilles.
- Pour le rangement, suivre les recommandations du fabricant. D'autres informations sont imprimées sur l'emballage.
- Toujours ranger et conserver ce produit dans son emballage d'origine, à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil. Durant la période de rangement, le serre-tête ne doit pas être tendu et les coussinets d'étanchéité ne doivent pas être comprimés, car cela risquerait d'endommager le produit.

La durée d'utilisation maximale est d'environ 5 ans à partir de la date de fabrication *. Ce chiffre est valable pour l'utilisation occasionnelle et correcte de protège-oreilles qui ne présentent pas de traces d'usure perceptibles et sont conservés dans les conditions optimales. En cas d'endommagement, ce produit doit être immédiatement remplacé.

Les capsules protège-oreilles sont munies d'un jeu de pièces hygiéniques aisément remplaçable, comprenant deux plaques-supports avec coussinets d'oreilles soudés et deux garnitures en matière cellulaire. Le jeu de pièces hygiéniques devrait être remplacé au moins deux fois par an, pour que l'on puisse constamment profiter d'un haut niveau d'efficacité antibruit, d'hygiène et de confort. Le jeu de pièces hygiéniques peut être commandé chez le fabricant, comme suit :
Jeu de pièces hygiéniques pour Concept 23 -> 0000 884 0446, pour Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
pour Concept 28 -> 0000 884 0449

Remplacement du jeu de pièces hygiéniques :
Tirer tout simplement sur les coussinets d'oreilles pour les enlever de la capsule protège-oreilles. Extraire les garnitures en matière cellulaire et les remplacer par les garnitures neuves. Presser les coussinets d'oreilles neufs sur les capsules. Veiller à ce que les coussinets d'oreilles soient bien encliquetés.

Résultat du test d'atténuation du bruit par les capsules protège-oreilles ; valeurs mesurées et acceptées selon les normes européennes : EN 352-1: 2002, voir le tableau.
① Fréquence / Hertz
② Valeur moyenne / dB
③ Atténuation standard / dB
④ Valeur APV / dB
(Voir le tableau)

Produit homologué par :
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Office de surveillance :
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Fabricant : ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

Valeur SNR (Single Number Rating) en dB : valeur indiquant de combien de décibels dB(A) le bruit est réduit.
H : hautes fréquences de 2000 à 8000 Hz
M : fréquences moyennes de 1000 à 2000 Hz
L : basses fréquences de 63 à 1000 Hz

Date de fabrication *voir à l'intérieur de la capsule / voir la Notice d'emploi : remplacement du jeu de pièces hygiéniques

Plage de températures

Humidité relative max. de l'air

Lire la Notice d'emploi

E

Cascos protectores para los oídos
Concept 23 (art. 0000 884 0539), **Concept 24** (art. 0000 884 0541)
Concept 24F (art. 0000 884 0542), **Concept 28** (art. 0000 884 0449)

El Concept 23 es un casco protector PP con diadema POM y almohadillas aislantes recambiables de vinilo con acolchado de espuma.
El Concept 24F es un casco protector ABS con diadema POM y almohadillas aislantes recambiables de vinilo con acolchado de espuma.
Los Concept 24 y **28** son cascos protectores con alambre de acero flexible inoxidable y templado; diadema metálica con acolchado proyectado de vinilo blando y suave, y almohadillas aislantes recambiables de vinilo con acolchado de espuma.

Estos productos satisfacen los requerimientos de la ordenanza (UE) 2016/425 y de la norma EN 352-1:2002 y están marcados con el símbolo de la CE. Las declaraciones de conformidad de la UE se pueden encontrar en internet. Enlace: www.stihl.com/conformity

Advertencia:
Ajustando el tamaño (S, M, L), estos cascos protectores se adaptan a un gran número de usuarios. Los materiales que entran en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en personas que sean sensibles a los mismos.

Uso para el que ha sido diseñado y riesgos de los que deberá proteger el EPI (equipo de protección individual):
El casco protector se lleva en la cabeza y sobre las orejas. Este deberá proteger de ruidos dañinos si se utiliza debidamente. Otro uso no es el apropiado y, por lo tanto, no está permitido.

Sujetar los protectores de los oídos por los cascos y, calarlos en la cabeza desde arriba con la diadema hacia arriba, de manera que las orejas queden completamente dentro de los cascos. Las juntas estanqueizantes abarcan por completo las orejas quedando toda la superficie aplicada a la cabeza. El protector de los oídos se puede adaptar individualmente a la cabeza desplazando el soporte del casco. La diadema tiene que quedar aplicada a la cabeza, pero sin apretar. La diadema tiene que estar dispuesta verticalmente respecto de la orejas y discurrir más o menos por el centro de la cabeza.

Información importante:
- Los protectores de los oídos se deberán colocar, ajustar, llevar y limpiar de acuerdo con las indicaciones de este manual de instrucciones.
- Solo podrá alcanzarse el efecto protector completo si lleva el protector de los oídos en todo momento en un entorno ruidoso.
- Limpiar con regularidad el exterior del protector de los oídos con agua tibia y jabón suave. No sumergirlo en agua.
- Guardar el protector de los oídos seco y limpio, y nunca a más de 50 °C.
- Este producto puede verse afectado por determinadas sustancias químicas; para más información se puede recurrir al fabricante.
- Los cascos protectores, y en especial las almohadillas aislantes, se pueden desgastar por el uso, por lo que se deben revisar con frecuencia respecto de indicios de roturas y fisuras y, en caso de apreciar daños, sustituir los protectores de los oídos.
- Advertencia: en caso de no seguir estos consejos, el efecto de protección de los protectores de los oídos puede verse notablemente reducido. Por ello, le recomendamos encarecidamente ajustar, colocar y cuidar los protectores de los oídos siguiendo nuestras indicaciones.
- Para más información técnica, diríjase al fabricante (véase abajo).
- El revestimiento de las almohadillas con forros higiénicos puede perjudicar el rendimiento acústico de los cascos protectores.
- Siga los consejos del fabricante para el almacenamiento. Revise el embalaje para más información.
- Almacene siempre el producto en su embalaje original, protegido del calor o la irradiación directa del sol. Durante el almacenamiento, la diadema no deberá estar extendida (la diadema propiamente dicha) y las juntas estanqueizantes no deberán estar comprimidas, puesto que se podría dañar el producto.

El tiempo de uso máximo en caso de utilizarse ocasionalmente y de forma debida sin un desgaste perceptible y un almacenamiento óptimo es de unos 5 años desde la fecha de fabricación *. Sustituir inmediatamente el producto si está dañado.

Los cascos protectores disponen de juegos higiénicos fácilmente recambiables, que se componen de dos placas de soporte con almohadillas amortiguadoras soldadas y dos piezas de espuma. El juego higiénico se debería cambiar al menos dos veces al año, a fin de mantener un efecto de amortiguación, de higiene y confort uniformemente elevados. El juego higiénico se puede encargar al fabricante de esta forma:
Juego higiénico para Concept 23 -> 0000 884 0446, para Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
para Concept 28 -> 0000 884 0449

Cambio del juego higiénico:
Retirar fácilmente las almohadillas amortiguadoras del casco. Sacar las piezas de espuma y sustituirlas por las nuevas. Presionar las nuevas almohadillas sobre el casco. Observar que los acolchados de las orejas hayan encajado correctamente.

Resultados de amortiguación para cascos protectores, determinados y autorizados según la norma europea: EN 352-1: 2002, véase la tabla.
① Frecuencia/hercios
② Valor medio/dB
③ Divergencia estándar/dB
④ Valor APV/dB
(véase la tabla)

Autorizado por:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Organismo de control:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Fabricante: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

Valor SNR (Single Number Rating) en dB: capacidad amortiguadora en decibelios dB(A), valor en el que se reduce el ruido.
H: Frecuencias altas, entre 2000 y 8000 Hz
M: Frecuencias medias, entre 1000 y 2000 Hz
L: Frecuencias bajas, entre 63 y 1000 Hz

Para la fecha de fabricación *véase en el interior del casco/ Instrucciones: Cambio del juego higiénico

Margen de temperatura

Humedad relativa del aire máx.

Leer el manual de instrucciones

HR

Štitnik za zaštitu sluha s kapsulama
Concept 23 (kataloški br. 0000 884 0539), **Concept 24** (kataloški br. 0000 884 0541)
Concept 24F (kataloški br. 0000 884 0542), **Concept 28** (kataloški br. 0000 884 0449)

Concept 23 je štitnik za zaštitu sluha s kapsulama od PP-a sa stremenom za glavu od POM-a i zamjenjivim brtvenim jastučićima od vinila s pjenastim uloškima.
Concept 24F je štitnik za zaštitu sluha s kapsulama od ABS-a sa stremenom za glavu od POM-a i zamjenjivim brtvenim jastučićima od vinila s pjenastim uloškima.
Concept 24 i **28** su štitnici za zaštitu sluha s kapsulama s metalnim stremenom od nehrđajuće kaljene žice čelika za opruge, zaljepljenim jastukom od mekog vinila i sa zamjenjivim brtvenim jastučićima od vinila s pjenastim uloškima.

Ovi proizvodi ispunjavaju zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 kao i norme EN 352-1:2002 i označeni su znakom CE. EU izjava o sukladnosti može se pronaći na internetu. Link na početnu stranicu: www.stihl.com/conformity

Upozorenje:
Podešavanjem veličina (S, M, L), štitnici za zaštitu sluha s kapsulama prilagođavaju se velikom broju korisnika. Materijali koji dolaze u kontakt s kožom nositelja kod osjetljivih osoba mogu izazvati alergijske reakcije.

Namjenska uporaba i rizik od kojega bi trebala štititi OZO:
Štitnik za zaštitu sluha nosi se na glavi na ušima. Pri namjenskoj uporabi trebao bi štititi od buke. Druga uporaba nije namjenska i stoga nije dopuštena.

Primite štitnik za zaštitu sluha za kapsule i dok je stremen usmjeren prema gore, navucite ga na glavu odozgo prema dolje tako da kapsula u potpunosti prekrije uši. Pri tome brtveni prsteni u potpunosti trebaju prekrivati uši i potpuno naliježati na glavu. Na držaču kapsula štitnik za zaštitu sluha može se pomicanjem induvidualno prilagoditi glavi. Stremen za glavu treba ležati na glavi, ali ne pritiskati je. Stremen za glavu treba stajati okomito u odnosu na uši i prolaziti otprilike sredinom glave.

Važne informacije:
•Štitnik za zaštitu sluha treba postaviti, podesiti, nositi i čistiti u skladu s uputama u ovoj uputi za uporabu.
•Puna zaštitna djelovanje dade se postići samo kada se pri opterećenosti bukom štitnik za zaštitu sluha nosi stalno, što znači do 100%.
- Štitnik za zaštitu sluha bi se trebalo redovito izvana čistiti mlakom vodom i blagim sapunom. Ne uranjati u vodu.
- Štitnik za zaštitu sluha skladištiti suhog, čistog i ne na temperaturi preko 50 C.
- Određene kemijske supstance mogu štetno djelovati na ovaj proizvod, daljnji podaci se mogu zatražiti od proizvođača.
- Kapsule štitnika za zaštitu sluha, a posebno brtveni jastučići, mogu se tijekom uporabe istrošiti i stoga bi trebalo često pregledavati imaju li tragove npr. pukotina, i ako su oštećeni, zamijeniti ih.
- Ako se ne pridržavate ovih preporuka, zaštitno djelovanje štitnika za zaštitu sluha može biti znatno smanjeno. Mi stoga snažno preporučamo da štitnik za zaštitu sluha podesite, postavite i održavate prema našim uputama.
- Daljnje tehničke obavijesti dobit ćete kod proizvođača (vidi dolje).
- Omot brtvenih jastuka s higijenskim presvlakama može imati negativan utjecaj na akustični učinak štitnika za zaštitu sluha s kapsulama.
- Slijedite preporuke proizvođača za skladištenje. Pregledajte nalaze li se na pakiranju dodatne obavijesti.
- Proizvod uvijek skladištite u njegovom originalnog pakiranju, zaštićenom od vrućine ili izravne sunčeve svjetlosti. Tijekom skladištenja stremen za glavu ne smije biti rastegnut (vrijedi za stremen za glavu), a brtveni prstenovi ne smiju biti stisnuti jedan uz drugi jer tako može doći do oštećenja proizvoda.

Maksimalni uporabni vijek pri namjenskoj, propisnoj uporabi bez vidljivog istrošenja i pri optimalnom skladištenju iznosi oko 5 godina od datuma proizvodnje *. U slučaju oštećenja smjesta zamijeniti proizvod.

Štitnik za zaštitu sluha s kapsulama ima lako zamjenjiv higijenski set koji se sastoji od dvije nosive ploče sa zavarenim izolacijskim jastučićima i dva pjenasta uloška. Hijijenski set trebalo bi mijenjati najmanje dva puta godišnje da bi se zadržala dosljedna i visoka razina izolacije, higijene i udobnosti.
Higijenski set može se naručiti kod proizvođača kako slijedi:
Higijenski set za Concept 23 -> 0000 884 0446, za Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
za Concept 28 -> 0000 884 0449

Zamnjena higijenskog seta:
Izolacijske jastučiće jednostavno povucite s kapsule. Izvucite pjenaste uloške i zamijenite ih novima. Utisnuti nove izolacijske jastučiće na kapsule. Pripazite da jastučići za uho čvrsto sjednu.

Rezultati prigušenja za štitnike za zaštitu sluha s kapsulama izmjereni su i odobreni prema europskim normama: EN 352-1: 2002, vidi tablicu.
① Frekvencija/Hertz
② Srednja vrijednost / dB
③ Standardno odstupanje / dB
④ APV-vrijednost / dB
(pogledati tablicu)

Tijelo koje je odobrilo:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Nadzorno tijelo:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Proizvođač: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

Vrijednost SNR (Single Number Rating) u dB: izolacijska sposobnost u decibelima dB(A), za koliko se smanjuje buka.
H: Visoke frekvencije između 2000 i 8000 Hz
M: Srednje frekvencije između 1000 i 2000 Hz
L: Niske frekvencije između 63 i 1000 Hz

Datum proizvodnje *vidi unutrašnju stranu kapsule/uputu: Zamjena higijenskog seta

Temperaturno područje

Maksimalna relativna vlažnost zraka:

Pročitati uputu za uporabu

S

Kapselhörselskydd
Concept 23 (Art. 0000 884 0539), **Concept 24** (Art. 0000 884 0541)
Concept 24F (Art. 0000 884 0542), **Concept 28** (Art. 0000 884 0449)

Concept 23 är ett PP-kapselhörselskydd med POM-huvudband och utbytbara vinylpackningar med skuminsatser.
Concept 24F är ett ABS-kapselhörselskydd med POM-huvudband och utbytbara vinylpackningar med skuminsatser.
Concept 24 och **28** är kapselhörselskydd med härdad fjäderträd av rostfritt stål - metallremmar, en gjuten vinyl-mjukkudde och utbytbar vinyl skumkudde med skuminsatser.

Dessa produkter uppfyller kraven i förordningen (EU) 2016/425 och standard EN 352-1: 2002 och är märkta med CE-märket. EU-försäkran om överensstämmelse kan erhållas på internet. Länk till webbsidan: www.stihl.com/conformity

Varning:
Genom att justera storleken (S, M, L) passar dessa kapselhörselskydd ett stort antal användare. Material som kommer i kontakt med bärarens hud kan framkalla allergiska reaktioner för känsliga personer.

Avsedd användning och risker som PSA ska skyddas emot:
Kapselhörselskyddet bärs på huvudet på örat. Det ska skydda mot skadligt ljud vid korrekt användning. Annan användning är inte avsedd och därför inte tillåten.

Håll hörselskyddet mot kapslarna och dra dem över huvudet ovanifrån, med bägen uppåt, så att öronen är helt i kapseln. Tätningsringarna sitter helt i öronen och vilar mot hela ytan på huvudet. På kapselhållaren kan hörselskyddet anpassas individuellt genom att röra huvudet. Huvudbandet bör ligga mot huvudet utan att trycka på det. Huvudbandet ska sitta vinkelrätt mot öronen och löpa ungefär över mitten av huvudet.

Viktig information:
- Hörselskyddet ska placeras, justeras, bäras och rengöras enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Den fulla skyddsåtgärden kan endast uppnås om hörselskyddet ständigt bärs vid ljudexponering, d.v.s 100 %.
- Hörselskyddet ska rengöras regelbundet med ljummet vatten och mild tvål. Doppa inte i vattnet.
- Förvara hörselskyddet torrt, rent och inte över 50 °C.
- Denna produkt kan drabbas av vissa kemiska ämnen, ytterligare information kan beställas från tillverkaren.
- Kapselhörselskyddet, och speciellt tätningskuddarna, kan slitas vid användning och bör därför ofta inspekteras för tecken på t.ex. brott och sprickor, när de är skadade ska kapselhörselskyddet bytas ut.
- Varning: Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer kan avsevärt påverka skyddsfunktionen för hörselskyddet. Vi rekommenderar därför att man ställer in, sätter på och underhåller hörselskyddet enligt våra instruktioner.
- Ytterligare teknisk information finns tillgänglig från tillverkaren (se nedan).
- Omslutningen av tätningskuddarna med hygieniska skydd kan försämra kapselhörselskyddens akustiska prestanda.
- Följ tillverkarens rekommendationer för förvaring. Kontrollera förpackningen för mer information.
- Förvara alltid produkten i originalförpackningen, skyddad mot värme eller direkt solljus. Under förvaring får huvudbandet inte sträckas (gäller huvudband) och tätningsringarna ska inte tryckas ihop, eftersom det kan skada produkten.

Den maximala användningsperioden för lämplig, korrekt användning utan synligt slitage och optimal förvaring är cirka 5 år från tillverkningsdatumet *. Om produkten skadas måste produkten omedelbart bytas ut.

Kapselhörselskydden har lätt utbytbara hygienpaket, som består av två stödplattor med insvetsade isolerande kuddar och två skuminsatser. Hygienpaketet ska bytas ut minst två gånger om året för att upprätthålla en konsekvent hög nivå av isolering, hygien och komfort. Hygiensatsen kan beställas från tillverkaren enligt följande:
Hygienesats för Concept 23 -> 0000 884 0446, för Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
för Concept 28 -> 0000 884 0449

Utbyte av hygiensatsen:
Dra helt enkelt de isolerande kuddarna bort från kapseln. Ta ut skuminsatserna och byt ut dem med de nya insatserna. Tryck på de nya isoleringskuddarna på kapseln. Kontrollera att öronkuddarna sitter ordentligt på plats.

Ljuddämpande resultat för kapselhörselskydd, mätta och godkända enligt europeiska standarder: EN 352-1: 2002, se tabell.
① Frekvens/hjärta
② Mellanvärde/dB
③ Standardavvikelse/dB
④ APV-värde/dB
(se tabell)

Godkänd av:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Övervakande plats:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Tillverkare: ANDREAS STIHL AG & CO. KG,

PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Kontrolné miesto:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Výrobca: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

Hodnota SNR (Single Number Rating) v dB: Schopnosť tlmenia hluku v decibeloch dB(A), o ktorú sa zníži hluk.
H: Vysoké frekvencie medzi 2000 a 8000 Hz
M: Stredne vysoké frekvencie medzi 1000 a 2000 Hz
L: Nízke frekvencie medzi 63 a 1000 Hz

Dátum výroby *pozri vnútornú stranu mušli/návod: Výmena hygienickej súpravy

Teplotný rozsah

Maximálna relatívna vlhkosť vzduchu

Prečítajte si návod na použitie.

NL

Oorkap
Concept 23 (art. 0000 884 0539), **Concept 24** (art. 0000 884 0541)
Concept 24F (art. 0000 884 0542), **Concept 28** (art. 0000 884 0449)

Concept 23 is een PP-oorkap met POM-hoofdbeugel en vervangbare afdichtkussens van vinyl met schuimstof elementen.
Concept 24F is een ABS-oorkap met POM-hoofdbeugel en vervangbare afdichtkussens van vinyl met schuimstof elementen.
Concept 24 en **28** zijn oorkappen met roestvast, gehard verenstaaldraad - metalen beugel, een aangesproten beugelkussen van Soft vinyl en vervangbare afdichtkussens van vinyl met schuimstof elementen.

Deze producten voldoen aan de eisen van de verordening (EU) 2016/425 alsmede de norm EN 352-1:2002 en zijn gecodeerd met de CE-markering. De EU-conformiteitsverklaringen zijn beschikbaar via internet. Link naar de homepage: www.stihl.com/conformity

Waarschuwing:
Door het verstellen van de maat (S, M, L) passen deze oorkappen een groot aantal gebruikers. Materialen, die in contact met de huid van de drager komen , kunnen hier bij hiervoor gevoelige personen allergische reacties veroorzaken.

Gebruik volgens voorschrift en het gevaar waartegen deze PBM moeten beschermen:
De oorkap wordt op het hoofd tegen het oor gedragen. Deze moet bij juist gebruik beschermen tegen schadelijk lawaai. Een andere toepassing is niet volgens voorschrift en bijgevolg niet toegestaan.

De gehoorbeschermer bij de kappen vasthouden en van bovenaf, met de beugel naar boven, zo over het hoofd trekken dat de oren zich geheel in de kappen bevinden. De afdichtringen omsluiten de oren hierbij geheel en liggen volledig tegen het hoofd. Aan de kaphouder kan de gehoorbeschermer door verschuiven individueel aan het hoofd worden aangepast. De hoofdbeugel moet zonder druk tegen het hoofd aan liggen. De hoofdbeugel moet loodrecht ten opzichte van de oren zitten en ongeveer over het midden van het hoofd lopen.

Belangrijke informatie:
- De gehoorbeschermer moet volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden opgezet, ingesteld, gedragen en gereinigd.
- De volledige beschermende werking kan alleen worden verkregen als men de gehoorbeschermer bij geluidsbelasting altijd, d.w.z. 100% draagt.
- De gehoorbeschermer moet uitwendig regelmatig met lauwwarm water en milde zeep worden gereinigd. Niet in het water dompelen.
- De gehoorbeschermer droog, schoon en niet boven de 50 °C opslaan.
- Dit product kan door bepaalde chemische stoffen worden aangetast, meer informatie kan bij de fabrikant worden opgevraagd.
- Oorkappen en vooral de afdichtkussens kunnen door het gebruik slijten en moeten daarom vaak op tekenen van breukjes en scheurtjes worden onderzocht en indien beschadigd moet de gehoorbeschermer worden vervangen.
- Waarschuwing: Als dit advies niet wordt opgevolgd, kan de beschermende werking van de gehoorbeschermer ernstig nadelig worden beïnvloed. Wij raden u daarom dringend aan, de gehoorbeschermer volgens onze aanwijzingen in te stellen, op te zetten en te onderhouden.
- Meer technische informatie is verkrijgbaar bij de fabrikant (zie onder).
- De overtrek van de afdichtkussens met hygiënische overtrek kan het akoestische vermogen van de oorkap beïnvloeden.
- Volg de adviezen van de fabrikant met betrekking tot de opslag op. Controleer de verpakking voor meer informatie.
- Het product altijd in de originele verpakking, beschermd tegen hitte of direct zonlicht opslaan. Tijdens de opslag mag de hoofdbeugel niet worden uitgerekt (geldt voor de hoofdbeugel) en de afdichtringen niet worden samengeperst, omdat het product hierdoor kan worden beschadigd.

De maximale gebruiksduur bij incidenteel, vakkundig gebruik zonder herkenbare slijtage en bij optimale opslag bedraagt ongeveer 5 jaar vanaf de productiedatum*. Bij beschadiging moet het product direct worden vervangen.

De oorkap beschikt over gemakkelijk vervangbare hygiënesets, bestaande uit twee draagplaten met aangelaste dempingskussens en twee schuimstof elementen. De hygiëneset moet minimaal tweemaal per jaar worden verwisseld, om ervoor te zorgen dat de dempende werking, hygiëne en comfort even hoog blijft. De hygiëneset kan als volgt bij de fabrikant worden besteld:
Hygiëneset voor Concept 23 -> 0000 884 0446, voor Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
voor Concept 28 -> 0000 884 0449

Vervangen van de hygiëneset:
Het dempingskussen simpelweg van de kap trekken. De schuimstof elementen eruit nemen en vervangen door de nieuwe elementen. De nieuwe dempingskussens op de kappen drukken. Let erop dat de oorkussens schoon zijn vastgeklikt.

Dempingsresultaten voor oorkappen, gemeten en goedgekeurd volgens Europese normen: EN 352-1: 2002, zie tabel.
① Frequentie/Hertz
② Gemiddelde waarde/dB
③ Standaardafwijking/dB
④ APV-waarde/dB
(Zie tabel)

Toegelaten door:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Controle-instantie:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Fabrikant: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

SNR-waarde (Single Number Rating) in dB: Dempingsvermogen in decibel dB(A), hoeveel het lawaai wordt gereduceerd.
H: Hoge frequenties tussen 2000 en 8000 Hz
M: Middelhoge frequenties tussen 1000 en 2000 Hz
L: Lage frequenties tussen 63 en 1000 Hz

Productiedatum *zie binnenzijde van de kap/handleiding: Vervangen van de hygiëneset

Temperatuurbereik

Maximale relatieve luchtvochtigheid

Handleiding doorlezen

RUS

Противошумные наушники
Concept 23 (арт. 0000 884 0539), **Concept 24** (арт. 0000 884 0541)
Concept 24F (арт. 0000 884 0542), **Concept 28** (арт. 0000 884 0449)

Concept 23 – это противошумные наушники из полипропилена с оголовьем из полиформальдегида и сменными уплотнительными подушечками из винила с вкладышами из пеноматериала.
Concept 24F – это противошумные наушники из акрилонитрил-бутадиенстирола с оголовьем из полиформальдегида и сменными уплотнительными подушечками из винила с вкладышами из пеноматериала.
Concept 24 и **28** – это противошумные наушники с металлическим оголовьем из нержавеющей, закаленной пружинной стали, напыленной накладкой оголовья из мягкого винила и сменными уплотнительными подушечками из винила с вкладышами из пеноматериала.

Данные изделия отвечают требованиям Постановления (ЕС) 2016/425 и стандарта EN 352-1:2002 и отмечены знаком CE. Сертификаты соответствия нормам ЕС можно скачать в интернете. Ссылка на веб-сайт: www.stihl.com/conformity

Предупреждение
Данные противошумные наушники размеров (S, M, L) подходят большинству пользователей. Материалы, соприкасающиеся с кожей пользователя, могут вызвать у чувствительных людей аллергическую реакцию.

Применение по назначению и риски, от которых должны предохранять индивидуальные средства защиты.
Противошумные наушники должны находиться на голове и закрывать уши. При надлежащем применении они защищают уши от вредного шума. Другое использование является применением не по назначению и поэтому запрещено.

Держа наушники за чаши, надеть на голову сверху оголовьем вверх так, чтобы уши полностью находились в чашах. Уплотнительные кольца при этом полностью охватывают уши и прилегают по всей поверхности к голове. Переставляя держатель чаши, можно индивидуально отрегулировать наушники по размеру головы. Оголовье должно прилегать к голове без нажатия. Оголовье должно располагаться под прямым углом к ушам и проходить примерно посредине головы.

Важная информация
- Наушники необходимо надевать, регулировать, носить и очищать в соответствии с указаниями в данной инструкции по эксплуатации.
- Полная эффективность защиты достигается лишь в том случае, если постоянно пользоваться наушниками в условиях шумового воздействия, т. е. 100% времени.
- Наушники необходимо регулярно очищать снаружи теплой водой с мягким мыльным раствором. Не погружать в воду.
- Хранить наушники в сухом и чистом состоянии при температуре не выше 50 °C.
- Определенные химические вещества могут повредить данное изделие, дополнительные сведения можно запросить у производителя.
- В процессе применения возможен износ шумозащитных наушников и в особенности уплотнительных подушечек, поэтому их необходимо периодически осматривать на наличие поломок и трещин; в случае повреждений заменить наушники.
- Предупреждение Если не следовать этим рекомендациям, возможно значительное ухудшение защитного действия наушников. Поэтому мы настоятельно рекомендуем вам применять наушники, надевать их и выполнять меры по уходу в соответствии с нашими указаниями.
- Дополнительную техническую информацию можно получить у производителя (см. ниже).
- Покрытие уплотнительных подушечек гигиеническими чехлами может оказать отрицательное воздействие на акустические характеристики шумозащитных наушников.
- Следуйте рекомендациям производителя по хранению. Дополнительная информация имеется на упаковке.
- Всегда храните изделие в его оригинальной упаковке, защищенным от жары и прямых солнечных лучей. В процессе хранения оголовье не должно быть растянуто (действительно для оголовья), а уплотнительные кольца не должны быть сжаты, так как вследствие этого возможно повреждение изделия.

Максимальный срок службы при периодическом и правильном применении без видимого износа и при оптимальном хранении составляет примерно 5 лет, начиная с даты выпуска *. В случае повреждения немедленно заменить изделие.

Противошумные наушники оснащены легко заменяемыми гигиеническими комплектами, которые состоят из двух опорных пластин с приваренными изолирующими подушечками и двумя вкладышами из пеноматериала. Гигиенический комплект необходимо заменять минимум два раза в год, чтобы сохранить постоянно высокий уровень изоляции, гигиены и комфорта. Гигиенический комплект можно заказать у производителя по следующим номерам:
гигиенический комплект для Concept 23 -> 0000 884 0446, для Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
для Concept 28 -> 0000 884 0449

Замена гигиенического комплекта
Снять изолирующие подушечки с чаши. Вынуть вкладыши из пеноматериала и заменить их на новые. Надеть новые изолирующие подушечки на чаши. Примите во внимание, что ушные накладки должны быть прочно зафиксированы.

Параметры звукоизоляции шумоподавляющих наушников, измеренные и утвержденные согласно европейским нормам: EN 352-1: 2002, см. таблицу.
① Частота / Гц
② Средняя величина / дБ
③ Стандартное отклонение / дБ
④ Предполагаемое защитное действие (APV) / дБ
(см. таблицу)

Допуск к эксплуатации выдан:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Контролирующая организация:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Производитель: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

Одиночный показатель поглощения шума (SNR, Single Number Rating), дБ: Изолирующая способность в децибеллах дБ(А), степень снижения шума.
H: высокие частоты от 2000 до 8000 Гц
M: средние частоты от 1000 до 2000 Гц
L: низкие частоты от 63 до 1000 Гц

Дата выпуска *см. с внутренней стороны чаши / инструкция: замена гигиенического комплекта

Диапазон температур

Максимальная относительная влажность воздуха

См. инструкцию по эксплуатации

LV

Kapsulveida dzirdes aizsargapļrīkojums
Concept 23 (preces Nr. 0000 884 0539), **Concept 24** (preces Nr. 0000 884 0541)
Concept 24F (preces Nr. 0000 884 0542), **Concept 28** (preces Nr. 0000 884 0449)

Concept 23 ir PP kapsulveida dzirdes aizsargapļrīkojums ar POM galvas stīpa un maināmiem vinila blīvspilventiņiem ar putuplasta ielikt ņiem.
Concept 24F ir ABS kapsulveida dzirdes aizsargapļrīkojums ar POM galvas stīpa un maināmiem vinila blīvspilventiņiem ar putuplasta ielikt ņiem.
Concept 24 un **28** ir austiņas ar nerūsējošu, rūdītu atsperu tērauda stiepli - metāla loku, nostiprinātu vinila materiāla loka polsteri un maināmiem vinila blīvspilventiņiem ar putuplasta ielikt ņiem.

Šie ražojumi atbilst Regulas (ES) 2016/425, kā arī standarta EN 352-1:2002 prasībām un ir marķēti ar CE simbolu. ES atbilstības deklarācijas varat lejupielādēt internetā. Saite uz vietni: www.stihl.com/conformity

Brīdinājums:
Izmainot lielumu (S, M, L), austiņas der lielākajai daļai lietotāju. Materiāli, kas nonāk saskarē ar valkātāja ādu, jutīgiem cilvēkiem var izsaukt alerģiskas reakcijas.

Noteikumiem atbilstīga lietošana un risku, pret kuru šie IAL aizsargā: Kapsulveida dzirdes aizsargapļrīkojums tiek nēsāts uz ausīm. Pareizi pielietojot, tam jāsargā pret kaitīgu trokšņu ietekmi. Cits pielietojums neatbilst noteikumiem un tas ir aizliegts.

Turiet kapsulveida dzirdes aizsargapļrīkojumu aiz kapsulām un no augšpuses, ar loku uz augšu, uzlieciet uz galvas tā, lai ausis pilnībā atrastos kapsulā. Šādi blīvgredzeni pilnībā apņļauj ausis un pilnībā atrodas uz galvas. Pārvietojot aiz kapsulu turētājiem, dzirdes aizsargļīdzekli iespējams individuāli pielāgot galvas izmēram. Galvas lokam jāpiekļaujas galvai, bet tas nedrīkst spiest. Galvas lokam jāatrodas vertikālā stāvoklī attiecībā pret ausīm un tam jābūt novietotam aptuveni galvas vidū.

Svarīga informācija:
- Dzirdes aizsargapļrīkojumu uzstādiet, iestatiet, lietojiet un tīriet atbilstoši norādēm šajā lietošanas instrukcijā.
- Pilnu aizsardzību pret troksni var panākt tikai tad, ja troksnī dzirdes aizsargļīdzekli izmantoto visu laiku, tas ir, 100%.
- Regulāri no ārpuses tīriet dzirdes aizsargapļrīkojumu ar remdenu ūdeni un maigām ziepēm. Nekādā gadījumā negremdējiet ūdenī.
- Glabājiet dzirdes aizsargapļrīkojumu sausā, tīrā stāvoklī, un nepārsniedzot 50 °C temperatūru.
- Šo izstrādājumu var bojāt noteiktas ķīmiskas vielas, sīkāku informāciju var pieprasīt ražotājam.
- Austiņas un īpaši blīvspilventiņi lietošanas rezultātā var nodilt, un tādēļ bieži pārbaudiet, vai tiem nav lūzumu un plaisu, un, ja tie ir bojāti, nomainiet dzirdes aizsargapļrīkojumu.
- Brīdinājums: Neievērojot šo ieteikumus, dzirdes aizsargļīdzekļa efektivitāte var būtiski samazināties. Tāpēc mēs stingri iesakām dzirdes aizsargļīdzekli iestatīt, uzstādīt un veikt apkopi atbilstoši norādījumiem.
- Papildu tehnisko informāciju jautājiet ražotājam (skatiet zemāk tekstā).
- Blīvspilventiņu pārklājums ar higiēnas pārvalkiem var ietekmēt austiņu akustisko jaudu.
- Ievērojiet ražotāja ieteikumus par uzglabāšanu. Pārbaudiet iepakojumu, lai iegūtu papildu informāciju.
- Vienmēr glabājiet ražojumu tā oriģinālajā iepakojumā, aizsargātu pret karstumu vai tiešiem saules stariem. Uzglabāšanas laikā galvas loks nedrīkst būt izstiepts (attiecas uz galvas loku) un blīvgredzeni nedrīkst būt saspiesti, jo šādi iespējams sabojāt ražojumu.

Maksimālais lietošanas ilgums, nelietojot ikdienā un lietojot atbilstoši noteikumiem, kā arī bez redzama nodiluma un optimāli glabājot, ir aptuveni 5 gadus no ražošanas datuma *. Bojājumu gadījumā nekavējoties nomainiet ražojumu.

Kapsulveida dzirdes aizsargapļrīkojumam ir viegli nomaināmi higiēnas komplekti, kas sastāv no divām stiprinājuma plāksnēm ar piekausētiem izolācijas spilventiņiem un diviem putuplasta ielikt ņiem. Higiēnas komplekta nomaiņu veiciet vismaz divas reizes gadā, lai saglabātu vienmērīgi augstu izolācijas efektivitāti, higiēnu un komfortu. Higiēnas komplektu varat pasūtīt no ražotāja šādi:
Concept 23 higiēnas komplekts -> 0000 884 0446, Concept 24/24F higiēnas komplekts -> 0000 884 0448,
Concept 28 higiēnas komplekts -> 0000 884 0449

Higiēnas komplekta nomaiņa:
Vienkārši noņemiet izolācijas spilventiņus no kapsulas. Iznemiet putuplasta ielikt ņus un nomainiet pret jauniem ielikt ņiem. Uzspiediet uz kapsulas jaunos izolācijas spilventiņus. Lūdzu, pārbaudiet, vai ausu polsteri ir cieši nofiksēti.

Austiņu amortizācijas rezultāti ir mērīti un saņemta atļauja atbilstoši Eiropas standartam: EN 352-1: 2002, skatiet tabulu.
① frekvence / hercos
② vidējā vērtība / dB
③ standarta novirze / dB
④ APV vērtība / dB
(skatiet tabulu)

Atļaujas izsniedzējs:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Kontrolējošā iestāde:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Ražotājs: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

SNR (Single Number Rating) vērtība (dB): Izolācijas spēja decibelos dB(A), cik daudz tiek samazināts troksnis.
H: augstas frekvences no 2000 līdz 8000 Hz
M: vidēji augstas frekvences no 1000 līdz 2000 Hz
L: zemas frekvences no 63 līdz 1000 Hz

Ražošanas datums *skatiet kapsulas iekšpusē / instrukcijā: Higiēnas komplekta nomaiņa

Temperatūras diapazons

Maksimālais relatīvais gaisa mitrums

Izlasīt lietošanas instrukciju

KZ

Concept 23
(Art. 0000 884 0539), **Concept 24** (Арт. 0000 884 0541)
Concept 24F (Арт. 0000 884 0542) **Concept 28** (Арт. 0000 884 0449)
шуылға қарсы құлаққаптар

Concept 23 - бұл полиформальдегидтен жасалған бас қамытшасы және винилден жасалған көбікпласт кірістірмелерімен ауыстырылатын нығыздағыш жастықшалары бар шуылға қарсы ПП құлаққаптары.
Concept 24F - бұл полиформальдегидден жасалған бас қамытшасы және винилден жасалған көбікпласт кірістірмелерімен ауыстырылатын нығыздағыш жастықшалары бар шуылға қарсы АБС құлаққаптары.
Concept 24 және **28** - бұл тоттанбайтын шыңдалған болаттағы серіппелі сымнан жасалған иінімен, Vinyl Soft-тан жасалған қиыма бас қамытшасымен және көбікпласт кірістірмелерімен винилдан жасалған ауыстырылатын жастықшаларымен шуылға қарсы құлаққаптар.

Осы өнімдер (ЕС) 2016/425 қаулысының, сондай-ақ EN 352-1:2002 стандартының талаптарына сәйкес келеді және CE белгісімен белгіленген. ЕО сәйкестік декларацияларын қламтордан алуға болады. Негізгі бетке сілтеме: www.stihl.com/conformity

Ескерту:
Өлшемін (S, M, L) реттеу жолымен осы шуылға қарсы құлаққаптар көптеген пайдаланушыларға сәйкес келеді. Пайдаланушының терісімен жанасатын материалдар, сезімтал тұлғаларға аллергиялық реакция келтіре алады.

Тағайындалуы бойынша пайдалану және жеке қорғаныс құралдары қорғауы тиіс тәуекелі:
Шуылға қарсы құлаққаптарды басқа құлаққа киеді. Дұрыс киген кезде олар зиянды шуылдан қорғауға тағайындалған. Басқа түрінде пайдалану тиіссіз болып табылады және сәйкесінше, рұқсат етілмейді.

Есту мүшелерін қорғайтын құлаққапты капсулаларынан ұстау қажет, бұл кезде қамытшасы жоғары қарап тұруы тиіс, сонымен қатар, оны басыңызға таққан кезде құлағыңыз толықтай капсуланың ішінде болатындай етіп тағыңыз. Сақиналы ныңыздамалар құлаққа толықтай тиіп тұрады және бүкіл қабатымен басыңызға тақалады.
Капсулалардың бекіткіштерін жылжыту арқылы есту мүшелерін қорғайтын құралдың өлшемі басыңызға сай келтіріле алады. Бас қамытшасы басыңызға тақалып тұруы керек, бірақ қыспауы тиіс. Бас қамытшасы, құлақтарға қарағанда тік күйде орналасуға тиіс және шамамен бастың ортасына қарай өтуі керек.

Маңызды ақпарат:
- Есту мүшелерін қорғайтын құлаққаптарды осы пайдалану нұсқаулығына сәйкес тағу, реттеу, тасу және тазарту қажет.
- Есту мүшелерін қорғайтын құралды шу ықпалында 100% уақыт бойы үнемі таққан кезде толық қорғаныс әрекетіне қол жеткізілетін болады.
- Есту мүшелерін қорғайтын құралды сыртқы жағаған сабын ерітіндісімен үнемі жуып тұру керек. Суға батырмаңыз.
- Құлаққаптарды температурасы 50 °C аспайтын, құрғақ, таза жерде сақтаңыз.
- Осы буйымдар, белгілі бір химиялық заттектердің әсерінен зақымдала алады, толығырақ ақпаратты дайындаушыдан алуға болады.
- Шуылға қарсы құлаққаптар, әсіресе нығыздағыш жастықшалар пайдаланылған кезде тозып кете алады, сондықтан сынықтар мен жарықшақтардың бар болуын жиі тексеріпіп тұру қажет және зақымданған жағдайда құлаққаптарды ауыстыр керек.
- Ескерту: Егер осы ұсыныстар орындалмай жатса, есту мүшелерін қорғайтын құралдың қорғаныс әсері айтарлықтай бұзылуа алады. Есту мүшелерін қорғайтын құралдарды біздің нұсқаулықтарымызға сай орнатуға, күйге келтіруге және қызмет көрсетуге талап қоя отырып кеңес береміз.
- Қосымша техникалық ақпаратты өндірушіден алуға болады (төменнен қараңыз).
- Тығыздағыш көпшіктерді «гигиеналық тысқаптармен» жабу шуға қарсы құлаққаптардың акустикалық тиімділігіне теріс әсер етуі мүмкін.
- Өндірушінің сақтау жөніндегі ұсынымдарын ұстаңыңыз. Қосымша ақпарат алу үшін қаптаманы тексеріңіз.
- Өнімді жылу мен тікелей күн сәулесінен қорғалған тұпнұсқалы қаптамасында үнемі сақтаңыз. Сақтау кезінде бас қамытшасын (бас қамытшасына қолданылады) созуға және нығыздағыш сақиналарды басуға болмайды, себебі буйымның зақымдануына әкеп соқтыруы мүмкін.

Мерзімді, тиісті түрінде пайдаланған кезде көзге түсетін тозусыз және оңтайлы сақтаған барышта сақтау мерзімі өндірілген күннен бастап 5 жылды құрайды.* Зақымданған кезде буйымды дереу ауыстырған жөн.

Шуылға қарсы құлаққаптардың оңай ауыстырылатын гигиеналық жиынтықтары бар, олар дәнекерленген сіңіруші төсемдері және екі көбікпласт кірістірмелері бар екі негізгі тілімшеден құрылған. Оқшаулау, гигиена және жайлылық әсерінің бірдей жоғары деңгейін қамтамасыз ету үшін гигиеналық жиынтықты кеміде жылына екі рет басқасына ауыстырып тұру қажет. Гигиеналық жиынтығын өндірушіге келесі тәртіппен тапсырыс беруге болады:
Concept 23 -> 0000 884 0446, Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
Concept 28 -> 0000 884 0449 арналған гигиеналық жиынтық

Гигиеналық жиынтығын ауыстыру:
Корпустан тек сіңіруші төсемдерін алып шығарыңыз. Көбікпласт кірістірмелерін алып шығарыңыз және оларды жаңа кірістірмелермен ауыстырыңыз. Корпусқа жаңа сіңіруші төсемдерін қондырыңыз. Амбушюрлар нық бекітілгенін көз жеткізіңіз.

Еуропалық стандарттарға сәйкес өлшенген және бекітілген шуылға қарсы құлаққаптарға арналған сіңіру нәтижелері: EN 352-1: 2002, кестені қараңыз.
① Жиілік / Гц
② Орташа мән / дБ
③ Стандартты ауытқы / дБ
④ Қорғаныстың болжалды өлшемі (APV)-Мәні / дБ
(кестені қараңыз)

бекітілген:
PZT GmbH, D-26389, Вильгельмсхафен, An der Junkerei 48 F, аккредиттелген сертификаттау органы 1974
Бақылаушы қызмет:
PZT GmbH, D-26389, Вильгельмсхафен, An der Junkerei 48 F, аккредиттелген сертификаттау органы 1974
Өндіруші: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336, Вайблинген

дБ-мен SNR көрсеткіші (шуыл сіңірудің жалпы көрсеткіші): Шуыл қаншалықты азайтылатын дБ(А)-мен сіңіру қабілеттілігі.
H: 2000 және 8000 Гц арасындағы жоғары жиіліктер
M: 1000 және 2000 Гц арасындағы жоғары жиіліктер
L: 63 және 1000 Гц арасындағы жоғары жиіліктер

Өндірілген күнін* корпустың ішкі жағынан/нұсқаулықтан қараңыз: Гигиеналық жиынтығын ауыстыру

Температура ауқымы

Ауаның максималды салыстырмалы ылғалдылығы

Пайдалану нұсқаулығын оқыңыз

GR

Ωτασπίδες με κάψες
Concept 23 (κωδ. 0000 884 0539), **Concept 24** (κωδ. 0000 884 0541)
Concept 24F (κωδ. 0000 884 0542), **Concept 28** (κωδ. 0000 884 0449)

Οι ωτασπίδες **Concept 23** είναι κατασκευασμένες από πολυπροπυλένιο (PP) με στήριγμα κεφαλής από πολυοξυμεθυλένιο (POM) και αντικαθιστώμενα μαξιλαράκια στεγανοποίησης από βινύλιο με γέμισμα από αφρώδες υλικό.
Οι ωτασπίδες **Concept 24F** είναι κατασκευασμένες από ακρυλονιτριλο-βουταδιένιο-στυρόλιο (ABS) με στήριγμα κεφαλής από πολυοξυμεθυλένιο (POM) και αντικαθιστώμενα μαξιλαράκια στεγανοποίησης από βινύλιο με γέμισμα από αφρώδες υλικό.
Οι ωτασπίδες **Concept 24** και **28** έχουν μεταλλικό τόξο από ανοξείδωτο, σκληρυμένο σύρμα χάλυβα ελατηρίων με επένδυση από μαλακό βινύλιο (Vinyl Soft) και αντικαθιστώμενα μαξιλαράκια στεγανοποίησης από βινύλιο με γέμισμα από αφρώδες υλικό.

Τα προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και του προτύπου EN 352-1:2002 και φέρουν σήμανση CE. Μπορείτε να συμβουλευθείτε τις δηλώσεις συμμόρφωσης ΕΕ στο διαδίκτυο.
Σύνδεσμος για την αρχική σελίδα: www.stihl.com/conformity

Προειδοποίηση:
Χάρη στη ρύθμιση μεγέθους (S, M, L), οι ωτασπίδες είναι κατάλληλες για μεγάλο αριθμό χρηστών. Τα υλικά κατασκευής που έρχονται σε επαφή με το δέρμα του χρήστη μπορούν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα με σχετική ευαισθησία.

Προβλεπόμενη χρήση των ΜΑΠ και κίνδυνος από τον οποίο προσφέρουν προστασία:
Οι ωτασπίδες φοριούνται στο κεφάλι, καλύπτοντας τα αφτιά. Είναι σχεδιασμένες να προστατεύουν την ακοή από επιβλαβή θόρυβο. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται αντικανονική και απαγορεύεται.

Κρατήστε τις ωτασπίδες από τις κάψες και τοποθετήστε τις πάνω στο κεφάλι, με το στήριγμα προς τα πάνω, με τέτοιο τρόπο ώστε οι κάψες να περιβάλλουν πλήρως τα αφτιά. Τα δαχτυλίδια ηχομόνωσης πρέπει να περικλείουν πλήρως τα αυτά σας και να εφαρμόζουν στο κεφάλι. Για καλύτερη εφαρμογή, μπορείτε να μετακινήσετε τις κάψες σε σχέση με το στήριγμα κεφαλής. Το στήριγμα κεφαλής πρέπει να ακουμπά στο κεφάλι, χωρίς όμως να πιέζει. Το στήριγμα κεφαλής πρέπει να είναι κάθετο προς τα αφτιά και να περνά περίπου από το μέσο του κεφαλιού σας.

Σημαντικές πληροφορίες:
- Οι ωτασπίδες πρέπει να τοποθετούνται, να ρυθμίζονται, να φοριούνται και να καθαρίζονται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Η πλήρης προστατευτική λειτουργία σε περιβάλλον με θόρυβο επιτυγχάνεται μόνο, όταν τα μέσα προστασίας της ακοής φοριούνται διαρκώς (χωρίς διακοπή).
- Οι ωτασπίδες πρέπει να καθαρίζονται εξωτερικά σε τακτά διαστήματα με χλιαρό νερό και ήπιο σαπούνι. Μην βυθίζετε τις ωτασπίδες μέσα στο νερό.
- Οι ωτασπίδες πρέπει να φυλάσσονται σε μέρος στεγνό και καθαρό, σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 50 °C.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να είναι ευαίσθητο σε ορισμένες χημικές ουσίες. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.
- Οι ωτασπίδες, και ειδικά τα μαξιλαράκια, μπορούν να φθαρούν κατά τη χρήση και για τον λόγο αυτό πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ραγίσματα και σημάδια θραύσης. Αν διαπιστώσετε ζημιά, αλλάξτε τις ωτασπίδες.
- Προσοχή: Αν δεν λαμβάνονται υπόψη οι παρούσες συστάσεις, η προστατευτική λειτουργία των ωτασπίδων μπορεί να μειωθεί σημαντικά. Για τον λόγο αυτό, σας συνιστούμε να ρυθμίζετε, να χρησιμοποιείτε και να συντηρείτε τις ωτασπίδες σύμφωνα με τις οδηγίες μας.
- Για περισσότερες τεχνικές πληροφορίες, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή (βλέπε παρακάτω).
- Η χρήση καλυμμάτων υγιεινής στα δαχτυλίδια ηχομόνωσης μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα των ωτασπίδων.
- Τηρήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή σχετικά με την αποθήκευση. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευθείτε τη συσκευασία.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται στην αρχική του συσκευασία, προστατευμένο από τη θερμότητα και την άμεση έκθεση στο φως του ηλίου. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, το στήριγμα δεν επιτρέπεται να εκτίθενται σε δυνάμεις έλξης (ισχύει για το στήριγμα κεφαλής). Τα δαχτυλίδια στεγανοποίησης δεν πρέπει να συμπιέζονται, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

Με περιστασιακή, σωστή χρήση χωρίς εμφανή φθορά και με κατάλληλη αποθήκευση, η μέγιστη διάρκεια χρήσης ανέρχεται σε 5 χρόνια περίπου από την ημερομηνία κατασκευής*. Σε περίπτωση ζημιάς, το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

Οι ωτασπίδες συνοδεύονται από ανταλλακτικό σετ εξαρτημάτων υγιεινής, το οποίο αποτελείται από δύο δαχτυλίδια με συγκολλημένα μαξιλαράκια ηχομόνωσης και δύο ένθετα από αφρώδες υλικό. Τα εξαρτήματα που περιέχονται στο σετ υγιεινής πρέπει να αντικαθίστανται δύο φορές τον χρόνο, ώστε να διατηρείται το υψηλό επίπεδο ηχοπροστασίας, υγιεινής και άνεσης. Μπορείτε να παραγγείλετε το σετ εξαρτημάτων υγιεινής από τον κατασκευαστή, με τους εξής κωδικούς:
Σετ εξαρτημάτων υγιεινής για Concept 23 -> 0000 884 0446, για Concept 24/24F -> 0000 884 0448,
για Concept 28 -> 0000 884 0449

Αλλαγή εξαρτημάτων υγιεινής:
Αφαιρέστε τα μαξιλαράκια ηχομόνωσης από τις κάψες με ένα απλό τράβηγμα. Αφαιρέστε το γέμισμα από αφρώδες υλικό και αντικαταστήστε το με καινούργιο αφρώδες υλικό. Πιέστε τα καινούργια μαξιλαράκια πάνω στην κάψα. Βεβαιωθείτε ότι τα μαξιλαράκια εφαρμόζουν σωστά.

Στοιχεία ηχομόνωσης για ωτασπίδες με κάψες, μετρούμενα και εγκεκριμένα σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 352-1:2002, βλέπε πίνακα.
① Συχνότητα / Hertz
② Μέσος όρος / dB
③ Τυπική απόκλιση / dB
④ Τιμή APV / dB
(βλέπε πίνακα)

Φορέας έγκρισης:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Φορέας εποπτείας:
PZT GmbH, An der Junkerei 48 F, D-26389 Wilhelmshaven, Notified Body 1974
Κατασκευαστής: ANDREAS STIHL AG & CO. KG, Badstrasse 115, D-71336 Waiblingen

Τιμή SNR (Single Number Rating) σε dB: ηχομονωτική ικανότητα σε Decibel dB(A), δηλαδή κατά πόσο μειώνεται ο θόρυβος.
H: Υψηλές συχνότητες μεταξύ 2000 και 8000 Hz
M: Μεσαίες συχνότητες μεταξύ 1000 και 2000 Hz
L: Χαμηλές συχνότητες μεταξύ 63 και 1000 Hz

Ημερομηνία κατασκευής *βλέπε εσωτερική πλευρά κάψας / Οδηγίες: αλλαγή εξαρτημάτων υγιεινής

Όρια θερμοκρασίας

Μέγιστη σχετική υγρασία

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

TR

Kapsülü kulaklık
Concept 23 (Ürün 0000 884 0539), **Concept 24** (Ürün. 0000 884 0541)
Concept 24F (Ürün 0000 884 0542), **Concept 28** (Ürün 0000 884 0449)

Concept 23 model ürün, PP malzemesinden imal edilmiş kapsüllü kulaklık olup POM başlık çemberi ve değiştirilebilir sünger destekli vinil yalıtım petleri bulunur.
Concept 24F model ürün, ABS malzemesinden imal edilmiş kapsüllü kulaklık olup POM başlık çemberi ve değiştirilebilir sünger destekli vinil yalıtım petleri bulunur.
Concept 24 ve **28** model ürünler kapsüllü kulaklık olup paslanmaz, sertleştirilmiş yay çeliği telli metal başlık çemberi, vinil soft başlık yastığı ve değiştirilebilir sünger destekli vinil yalıtım petleri bulunur.

Bu ürünler, 2016/425 nolu (AB) direktifi ile EN 352-1:2002 standartının koşullarını yerine getirir ve CE işareti ile işaretlenmiştir. AB Uygunluk Deklarasyonu internetten temin ed